contigo

AUTOSPOUT™ TECHNOLOGY

ENGLISH

⚠ WARNING

- Hot contents can create internal pressure resulting in discharge of hot vapour.
- For use with cold beverages only. Do not fill with hot beverages.
- Not intended for carbonated beverages as pressure build up can be extreme.
- Prior to drinking, check to ensure the lid is properly threaded to the body and screwed down 100%.
- Avoid accidental depressing of button by keeping button pointed away from other objects.
- Do not overfill. Fill liquids to just below the threading in the body.
- Do not microwave or do not freeze.
- Do not use cleaners containing bleach, chlorine, abrasive and/or other harsh chemicals.
- Do not continue to use product if damaged.

Usage recommendations

The AUTOSPOUT™ lid that came with your new purchase is designed to fit only Contigo® water bottles. It is not meant to be used on any other products.

How to open for drinking:

- Push AUTOSPOUT™ button to release spout into drink position (Fig. A). Spout is designed to be opened by pressing the button. Do not manually lift the spout shield up as it may damage the lid.

How to close:

- Push below spout (fig B) to close. Shield will automatically snap over to cover and secure spout.

How to clean

- Wash all parts with soapy water before use. Rinse thoroughly and dry. Always store with lid removed.
- Lid and straw are top rack dishwasher safe. We recommend hand washing body. Do not pull up or rotate back the spout shield as it may cause damage to the lid. Silicone drink spout is not removable. If desired, a damped cotton swab can be used to clean inside the spout.
- To clean, remove lid and straw from stainless steel body. Remove straw from lid. Lid should be washed in the open position, spout side up. Reassemble straw to lid before use.
- To wash by hand, put the lid 10 minutes in hot, soapy tap water. Hand-wash the body with warm water and a mild detergent. Rinse both the lid and body thoroughly before use.
- Always store mug with lid removed to allow parts to dry completely.

NEDERLANDS

⚠ WAARSCHUWING

- Warme dranken kunnen interne druk veroorzaken.
- Alleen voor koude dranken. Niet met warme dranken vullen.
- Niet bedoeld voor koolzuurhoudende dranken, aangezien hierbij extreme druk kan worden opgebouwd.
- Controleer voor u gaat drinken of het deksel goed is vastgeschroefd op de behuizing en volledig is vasgedraaid.
- Vermijd het accidenteel indrukken van de knop door hem verwijderd te houden van andere voorwerpen.
- Niet te vol deksel. Vloeistoffen tot aan de rand van het onder de schroefdraad van de behuizing.
- Niet gebruiken in de microgolfoven of diepvriezer.
- Geen reinigingsmiddelen gebruiken op basis van bleekmiddel, chloor, schuurmiddelen en/of andere agressieve chemicaliën.
- Het product mag niet langer gebruikt worden indien het beschadigd is.

Aanbevelingen voor gebruik

- Het inbegrepen AUTOSPOUT™-deksel is alleen voor waterflessen van Contigo® bedoeld. Het is niet geschikt voor andere producten.

Open om te drinken

- Druk op de AUTOSPOUT™-knop om de drinkfuit omhoog te kikken (fig. A). De drinkfuit gaat alleen omhoog wanneer u op de knop drukt. Trek het beschermstuk van de drinkfuit niet met the hand omhoog, want zo kunt u het deksel beschadigen.

De drinkfuit sluiten

- Druk onderaan op de drinkfuit (fig. B) om ze te sluiten. Het beschermstuk gaat automatisch naar beneden om de drinkfuit te beschermen en op haar plaats de houden.

Onderhoud

- Was alle onderdelen voor gebruik met de hand i n zeepsop. Grondig afspoelen en afdrogen. Altijd opbergen zonder deksel.
- Het deksel en rietje mogen in de bovenste lade van de vaatwasser. We raden u aan om de fles met de hand af te wassen. Gelieve het beschermstuk van de drinkfuit niet te drauen of omhoog te trekken.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Bleiche, Chlor, Scheuermittel und/oder andere aggressive Chemikalien enthalten.
- Nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt ist.

Nutzungshinweis

- Der AUTOSPOUT™ Deckel passt ausschließlich auf Ihre neue Contigo®-Trinkflasche.

Öffnen

- Drücken Sie die AUTOSPOUT™ Taste, damit das Ventilstück sich öffnet (A). Versuchen Sie nicht, die Schutzkappe manuell zu öffnen – dies kann den Deckel beschädigen.

Schließen

- Drücken Sie das Mundstück nach unten. Dadurch schließt die Schutzkappe automatisch.

Reinigung

- Vor Gebrauch alle Teile von Hand mit mildem Spülmittel reinigen. Gründlich abspülen und vollständig trocknen.
- Deckel und Trinkhalm sind spülmaschinenfest. Das Silikon-Mundstück ist nicht abnehmbar und darf nicht gezogen oder zurückgedreht werden, da sonst der Deckel beschädigt wird. Das Innere des Mundstücks kann mit einem angefeuchteten Wattestäbchen gereinigtwerden.
- Nehmen Sie zum Reinigen Deckel und Trinkhalm von der Edelstahlflasche ab. Nehmen Sie den Strohhalm vom Deckel ab. Der Deckel ist in geöffneter Position mit dem Mundstück nach oben zu waschen. Befestigen Sie den Trinkhalm vor der Nutzung wieder am Deckel.
- Zum manuellen Reinigen den Deckel 10 Minuten lang im warmen Spülwasser einweichen lassen. Der Flaschenkörper kann auch im warmen Wasser mit einem milden Spülmittel gereinigt werden. Deckel und Körper vor der Verwendung gründlich ausspülen.
- Trinkflasche immer mit abgeschraubtem Deckel aufbewahren, damit alle Teile vollständig trocknen können.

ESPAÑOL

⚠ ADVERTENCIA

- Un contenido caliente puede crear una presión interna causando una descarga vapor caliente.
- Uso sólo para bebidas frías. No llenar con de bebidas calientes.
- No está concebida para bebidas gaseosas, ya que la presión puede ser excesiva.
- Antes de beber, asegúrese de que la tapa este correctamente enroscada en el cuerpo del producto.
- Evite pulsar involuntariamente el botón manteniéndolo libre y despejado de otros objetos.
- No la llene en exceso. Rellene los líquidos justo ligeramente por debajo de la parte roscada el cuerpo.
- No la introduzca en el microondas ni la congele.
- No utilice detergentes que contengan lejía, cloro u otras sustancias químicas abrasivas.
- No continúe usando el producto si está dañado.

Recomendaciones de uso

- La tapa AUTOSPOUT™ incluida en su nueva compra fue diseñada para tapar solo botellas de agua Contigo®. No va destinada a usar con otros productos.

Cómo abrir para beber

- Pulse el botón AUTOSPOUT™ para pasar a la posición beber (fig. A). La boquilla ha sido diseñada para abrirse pulsando el botón. No levante manualmente la cubierta de la boquilla, pues podría dañar la tapa.

Cerrar

- Empujar la boquilla hacia abajo (fig. B) para cerrar. La cubierta se deslizará automáticamente cubriendo y protegiendo la boquilla.

Limpieza

- Lave a mano con jabón todas las piezas antes de usarlas. Enjuáguelas bien y séquelas. Guarde siempre el producto sin la tapa.
- La tapa y la paja pueden meterse en la bandeja superior del lavavajillas. Recomendamos limpiar el cuerpo a mano. No levantar o girar hacia atrás la cubierta de la boquilla, pues podría dañar la tapa. La boquilla de silicona no puede quitarse. Si quiere, puede usar un bastoncillo de algodón humedo para limpiar el interior de la boquilla.
- Para la limpieza, quitar la tapa y la paja del cuerpo de acero inoxidable. Quitar la paja de la tapa. La tapa debe lavarse en posición abierta con la boquilla hacia arriba. Volver a colocar la paja en la tapa antes del uso.
- Si se realiza el lavado a mano, moje la tapa durante 10 minutos en agua del grifo caliente y jabonosa. Lave a mano el cuerpo con agua caliente y un detergente suave. Enjuague tanto la tapa como el cuerpo completamente antes de su uso.
- Guarde siempre la botella con la tapa quitada para permitir que las piezas se sequen completamente.

SVENSKA

⚠ VARNING

- Varmt innehåll kan skapa inre tryck som resulterar i utsläpp av het ånga.
- Endast för användning med kalla drycker. Fyll inte med varma drycker.
- Är inte avsedd för kolsyrade drycker eftersom högt tryck kan uppstå.
- Kontrollera att locket är korrekt gängat och ordentligt fastskruvat innan du dricker.
- Undvik oavsiktlig nedtryckning av knappen genom att hålla knappen borta från andra föremål.
- Fyll inte på för mycket. Fyll på vätska till under lockets gängor.
- Får ej avändas i mikrovågsugn eller frys.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller blekningsmedel, klorin, slipmedel och/eller andra starka kemikalier.
- Använd ej produkten om den är skadad.

Rekommendationer för användning

- De AUTOSPOUT™-lock som följde med ett nya inköp är utformat för att endast passa Contigo® vattenflaskor. Det är inte avsett att användas på några andra produkter.

Hur man öppnar för att dricka

- Tryck på AUTOSPOUT™-knappen för att frigöra pipen till dricklåge (fig. A). Pipen är utformad för att öppnas genom att trycka på knappen. Lyft inte pipskyddet manuellt då det kan skada locket.

Hur man stänger

- Tryck under pipen (fig. B) för att stänga. Skyddet fästs automatiskt över fär att täcka och skydda pipen.

Hur man rengör

- Handdiska alla delar med diskmedel och vatten före användning. Skölj noga och torka. Förvara alltid med locket borttaget.
- Lock och sugrör är säkra för övre korgen i diskmaskin. Vi rekommenderar handtäck av flaskan. Dra inte upp eller rotera tillbaka pipskyddet eftersom det kan orsaka skador på locket. Silikondrickpipen går inte att ta av. Om så önskas, kan en fuktad bomullspinne användas för att rengöra inuti pipen.
- För att rengöra, ta bort locket och sugröret från den rostfria stålflaskan. Ta bort sugröret från locket. Locket bör diskas i öppet läge, med pipen uppåt. Återmontera sugröret till locket före användning.
- Förvara alltid mugg med lock i vertikalt läge. Detta säkerställer att kroppen invänt vatten och mitt diskmedel. Skölj både lock och mugg noga innan användning.
- Förvara alltid mugg och lock separat så att delarna kan torka ordentligt efter diskning.

DANSK

⚠ ADVARSEL

- Varm væske i flasken kan øge trykket i den, så der afgives hvardtarm damp.
- Kun beregnet til kolde drikkevarer. Må ikke påfyldes varme drikkevarer.
- Ikke beregnet til kulsyreholdige drikkevarer på grund af risiko for ekstrem trykopbygning.
- Inden der drikkes af flasken, skal låget være skruet helt og rigtigt på.
- Hold knappen på flasken på afstand af andre genstande, så der ikke trykkes utilsigtet på den.
- Må ikke overfyldes. Der må kun påfyldes væske op til under skruegevindet på flasken.
- Må ikke kommes i mikroovn eller dybfryser.
- Må ikke rengøres med rengøringsmidler, der indeholder blegemiddel, klor, slibemiddel og/eller skrappe kemikalier.
- Må ikke anvendes, hvis produktet er beskadiget.

Brugsanbefalinger

- AUTOSPOUT™ låget, der medfølger til dette produkt, passer kun til Contigo® vandflasker. Det er ikke beregnet til brug på andre produkter.

Åbning af drikkelåge

- Tryk på AUTOSPOUT™ knappen for at sætte drikkeruden i drikkeposition (fig. A). Drikkeruden er designet til at blive åbnet ved knappen. Lukkeklappen på hatten må ikke åbnes manuelt, da det kan beskadige låget.

Lukning af drikkelåge

- Tryk under drikkeruden (fig. B) for at lukke den. Lukkeklappen smækker automatisk på drikkeruden og lukker for den.

Rengøring

- Vask alle dele i vand med opvaskemiddel inden brug. Skylles grundigt og tørres. Vær opbevaring altid med drikkeruden åben.
- Låg og drikkerør tåler maskinopvask ved middel temperatur. Vi anbefaler at opvaske flasken i hånden. Drikkestuds lukkeklap må ikke trækkes eller vippes op, da det kan beskadige låget. Drikkehuden af silikone er ikke aftagelig. Hvis det ønskes, kan drikkehuden rengøres indvendigt med en fugtet vatpind.
- Låg og tud rengøres ved at tage dem af fladen af rustfrit stål. Tag tuden af låget. Låget bør rengøres i den åbne position med drikkehuden vendt opad. Sæt tuden på låget igen inden brug.
- Opvaskes i hånden ved at lægge låget i 10 minutter i varmt vand med opvaskemiddel. Flasken opvaskes i hånden i varmt vand med opvaskemiddel. Skyl både låg og flaske grundigt inden brug.
- Opbevar altid drikkebeholderen med låget faget af, så begge dele kan tørre helt.

NORSK

⚠ ADVARSEL

- Varmt innhold kan skape innvendig trykk, som kan føre til utslipp av svært varm damp.
- Kun til bruk med kald drikke. Ikke fyll med varm drikke.
- Ikke beregnet på karbondioksydholdige drikkevarer, da dette kan føre til svært stort trykk.
- Før du drikker, må du passe på at lokket er skrudd godt til på produktet.
- Unngå å trykke utilsiktet ned på knappen ved å holde knappen fri for andre gjenstander.
- Ikke fyll for fullt. Fyll på vann til under gjengene i produktet.
- Tåler ikke mikrobølgeovn eller fryser.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder blekemiddel, klor, slipemiddel eller andre hårde kjemikalier.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.

Anbefalinger for bruk

- AUTOSPOUT™-lokket som følger med produktet da du kjøpte det, passer bare til Contigo®-vannflasker. Det skal ikke brukes på andre produkter.

Hvordan du åpner lokket for drikke

- Trykk på AUTOSPOUT™-knappen for å sette tuten i drikkeposisjon (fig. A). Tuten er konstruert slik at den åpnes når brukeren trykker på knappen. Ikke løft tuttekset manuelt, da dette kan skade lokket.

Slik lukker du lokket

- Skyv under tuten (fig B) for å lukke den. Dekselet klikker automatisk på plass slik at tuten er dekket og sikret.

Hvordan produktet rengjøres

- Vask alle deler med såpevann før bruk. Skyll grundig og tørk. Oppbevar alltid produktet med lokket fjernet.
- Lokket og røret kan vaskes på øverste hylle i oppvaskmaskin. Produktet bør vaskes for hånd. Ikke trekk opp eller drei på dekselet til tuten, da det kan skade lokket. Drikketuten av silikon er ikke avtakbar. Om ønskelig kan en fuktet bomullspinne brukes til å rengjøre tuten innvendig.
- Ta lokket og røret av produktet når de skal rengjøres. Ta røret av lokket. Lokket må vaskes i åpen stilling slik at siden der tuten er, vender opp. Sett røret på lokket igjen før bruk.
- Når lokket skal vaskes for hånd, bør det legges 10 minutter i lilat i varmt såpevann. Vask produktet for hånd med varmt vann og et mildt vaskemiddel. Skyll både lokket og produktet grundig før bruk.
- Oppbevar alltid kruset med lokket fjernet slik at delene tørker helt.

PORTUGUES

⚠ ATENÇÃO.

- Um conteúdo quente pode criar pressão interna, resultando em descarga vapor quente.
- Apenas para utilização com bebidas frias. Não encha com bebidas quentes.
- Não se destina a bebidas gaseificadas porque a pressão acumulada pode ser extrema.
- Antes de beber, certifique-se de que a tampa se encontra devidamente apertada e totalmente enroscada ao corpo da caneca/copo.
- Evite premir acidentalmente o botão mantendo o botão livre e afastado de outros objectos.
- Não encha demasiado. O líquido deve ficar abaixo da parte roscada.
- Não coloque no micro-ondas e não congele.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham lixívia, cloro, agentes abrasivos e/ou substâncias químicas agressivas.
- Não continuar a utilizar o produto caso se encontre danificado.

Recomendações de utilização

- A tapa AUTOSPOUT™ incluída na sua nova compra foi concebida para ser colocada em garrafas de água Contigo®. Não está concebida para ser utilizada com quaisquer outros produtos.

Como abrir para beber

- Prima o botão AUTOSPOUT™ para colocar o bico na posição para beber (fig. A). O bico foi concebido para ser aberto premindo o botão. Não levante a protecção do bico manualmente, pois poderá danificar a tampa.

Como fechar

- Prima abaixo do bico (fig. B) para fechar. A protecção encaixará automaticamente de forma a cobrir e prender o bico.

Como limpar

- Lave manualmente todas as partes com água e detergente antes de utilizarem. Enxague bem e seque. Guarde sempre sem a tampa colocada.
- A tampa e a palhinha podem ser lavadas na prateleira superior da máquina de lavar louça. Recomendamos a lavagem manual do corpo do aparelho. Não puxe para cima nem rode para trás a protecção do bico para poder beber, pois isto poderá danificar a tampa. O bico para beber em silicone não é amovível. Se pretender, pode utilizar uma cotonete húmida para limpar o interior do bico.
- Para limpar, remova a tampa e a palhinha do corpo em aço inoxidável. Remova a palhinha da tampa. A tampa deverá ser lavada na posição aberta, com o lado do bico virado para cima. Volte a montar a palhinha na tampa antes de utilizar.
- Para lavar à mão, imergir a tampa em água da torneira quente e com detergente durante 10 minutos. Lavar a base à mão com água quente e um detergente suave. Enxaguar a tampa e a base minuciosamente antes de a usar.
- Guardar sempre a caneca com a tampa retirada para permitir que as peças sequem por completo.

POLSKI

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wysoka temperatura cieczy może wywołać wzrost ciśnienia, co grozi uwolnieniem gorących oparów.
- Butelka przeznaczona jest wyłącznie do zimnych napojów. Nie należy wlewać do niej żadnych gorących płynów.
- Butelka nie jest przeznaczona do przechowywania napoi gazowanych, ponieważ może się wytworzyć duże duże ciśnienie.
- Przed spożyciem napoju należy sprawdzić, czy pokrywa jest właściwie nałożona na korpus i dokręcona w 100%.
- Należy uważać, aby nie dopuścić do przypadkowego wciśnięcia przycisku przez przedmioty.
- Ciecz należy nalewać do poziomu poniżej gwintu. Nie przepełniać.
- Produkt nie nadaje się do podgrzewania w mikrofalówce ani do przechowywania w zamrażarce.
- Nie należy używać środków czyszczących zawierających wybielacze, chlor, materiały ścierne lub innych niebezpiecznych chemikaliów.
- W przypadku uszkodzenia należy zaprzestać korzystania z produktu.

Zalecenia dotyczące użytkowania

- Pokrywka AUTOSPOUT™ dołączona do produktu pasuje tylko i wyłącznie do produktów Contigo®. Nie należy jej stosować do innych produktów.

Otwieranie do konsumpcji

- Aby uchylić ustnik w pozycji do picia należy nacisnąć przycisk AUTOSPOUT™ (rys. A). Ustnik wysuwa się wyłącznie po naciśnięciu przycisku – ręczne podnoszenie osłony ustnika grozi uszkodzeniem nakrętki.

Jak zamykać

- Aby zamknąć należy przydłożyć palec poniżej ustnika i nacisnąć (rys. B). Osłona nasunie się automatycznie, zabezpieczając ustnik.

Jak czyścić

- Przed użyciem umyć recznie wszystkie części w wodzie z płynem. Dokładnie opłukać i wysuszyć. Butelkę należy zawsze przechowywać z odkręconą nakrętką. Nie należy przechowywać w zamkniętym wszystkich elementów.
- Nakrętka i rurka można nadają się do mycia na górnej półce zmywarki. Zaleca się, aby samą butelkę myć recznie. Osłony ustnika nie należy ciągnąć do góry ani wyłączać w inny sposób, ponieważ grozi to uszkodzeniem nakrętki. Silikonowy ustnik nie jest odejmowalny. Jeśli pragnie Pan/Pani, można użyć wilgotnego wacików.
- Aby wyjąć nakrętkę z butelkę należy zdjąć z butelki wykonanej ze stali nierdzewnej. Następnie należy wyjąć rurkę z nakrętki. Nakrętkę myć otwarta, ustnikiem do góry. Przed ponownym użyciem rurkę należy przymocować z powrotem do nakrętki.
- Nakrętkę należy moczyć w gorącej wodzie z kranu z dodatkiem płynu do naczyń przez 10 minut. Korpus myjemy wodą z płynem. Przed każdym użyciem nakrętkę jak i korpus należy dokładnie opłukać. Butelkę należy zawsze przechowywać z odkręconą nakrętką, aby umożliwić całkowite wyschnięcie wszystkich elementów.

ČESKÝ

⚠ UPOZORNĚNÍ

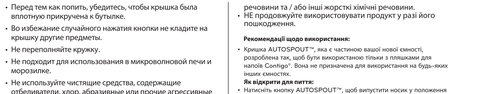
- Horký obsah může zapříčinit únik horké páry a způsobit opaření. Ke nápoji chlazí tlaku uvolněte před vyklopením nástřku zkrví vika.
- Určeno výhradně na chladné nápoje, nenaplňujte horkými nápoji.
- Z důvodu rizika vytvoření extrémního tlaku v nádobě nenaplňujte nápoj sycenými ocelovými kuličkami.
- Před použitím se ujistěte, že je víko řádně nasazeno na korpus nádoby a dokonale zašroubováno.
- Zabraňte nechtěnému stisku tlačítka – nesmí je stlačovat ani blokovat jiné předměty.
- Neplňujte nadmo. Naplňujte pod závit korpusu nádoby.
- Nevkládejte do mikrovlnné trouby ani nezmrazujte.
- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující bělidla, chlor, abrazivní a / nebo jiné agresivní chemikálie.
- Výrobek nepoužívejte, je-li poškozen.

Návod na používání

- Víko AUTOSPOUT™, kterým je opatřen vámi zakoupený výrobek, je určeno pouze pro používání nádobami Contigo®. Není určeno k používání s jinými produkty.

Otvírání nádoby, chcete-li se napít

- Stiskněte tlačítko AUTOSPOUT™, čímž uvolníte nástavec (obr. A). Nástavec se uvolňuje výhradně stisknutím tlačítka. Z důvodu rizika poškození víka nezdvihněte nástavec manuálně.



Uzavření nádoby

- Stiskněte nástavec v dolní části směrem od sebe a dolů (obr. B). Kryt automaticky zapadne a přikryje a zajistí nástavec. Čištění
- Před prvním použitím nádobu a víko důkladně myjte v teplé vodě. Dokonale opláchněte a osušte. Skladujte vždy se sejmutým víkem.
- Víko a ústník myjte na horní polici myčky na nádobí. Samotnou nádobu doporučujeme mýt ručně. Nevytahuje ani neotáčejte kryt nástavce, mohlo by dojít k poškození víka. Silikonový nástavek nelze z víka vyjmout. Dle potřeby lze nástavek vytřít zevnitř vlhkým bavlněným hadříkem.
- Před čištěním sejměte víko z nádoby. Sejměte brčko z víka. Víko umyjete v otevřené poloze s nástavcem směrem nahoru. Před použitím znovu připevněte brčko k víku.
- V případě ručního mytí propláchněte víko teplou mýdlovou vodou po dobu 10 minut. Nádobu opláchněte ruční nádobu v teplé vodě s jemným mycím prostředkem. Nádobu a víko před použitím důkladně opláchněte pitnou vodou.
- Nádobu skladujte vždy se sejmutým víkem, aby všechny části mohly důkladně oschnout.

SLOVENSKY

⚠ VAROVANIE

- Horúci obsah môže vytvárať vnútorný tlak, ktorý spôsobí uvoľňovanie horúcich výparov.
- Len na použitie v kombinácii so studenými nápojmi. Nenapĺňajte horúcimi nápojmi.
- Produkt nie je určený pre sýtené nápoje, pretože môže dôjsť k nadmernému nárastu vnútorného tlaku.
- Skôr než sa napijete, skontrolujte, že je veko správne upevnené k telu a na 100 % utiahnuté.
- Dbajte na to, aby ste nedošlo k náhlemu stlačeniu tlačidla pomocou iného predmetu.
- Nádobu nadmerne neplňte. Tekutiny dolievajte iba po zárezy na tele nádoby.
- Nevkladajte do mikrovlnnej rúry ani nezmrazujte.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce bielidlo, chlór, abrazívne alebo iné agresívne chemikálie.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.

Odporúčania v súvislosti s používaním

- Veko AUTOSPOUT™, ktoré je súčasťou vášho nového zakúpeného produktu, je určené len pre fľaše na vodu Contigo®. Nie je určené pre iné produkty.

Otvorenie fľaše na piteľ

- Stlačením tlačidla AUTOSPOUT™ uvediete náustok do polohy na piteľ (obr. A). Náustok je navrhnutý tak, aby sa dal otvoriť stlačením tlačidla. Manuálne nevyhadzujte náustok, pretože môžete poškodiť veko.

Zatvorenie

- Ťahu zatvorte zatlačením pod náustok (obr. B). Kryt automaticky preskočí nás, aby zakryl a zaistil náustok.

Čistenie

- Všetky časti pred použitím umyte mydlovou vodou. Dôkladne ich opláchnite a nechajte vyschnúť. Produkt vždy skladujte bez veka.
- Veko a slamku môžete bezpečne umývať v hornom regáli umývačky riadu. Telo odporúčame umývať ručne. Nenadvihujte ani nestláčajte kryt náustku dopredu, pretože môžete poškodiť veko. Silikónový náustok nie je odnímateľný. V prípade potreby môžete na čistenie vnútra náustku použiť navlhčený vatový tampón.
- Pri čistení zložte veko a slamku z tela z nehrdzavejúcej ocele. Zložte slamku z veka. Veko by mal umývať v otvorenej polohe náustkom nahor. Pred použitím znovu namontujte slamku na veko.
- Pri ručnom umývaní veko na 10 minút ponorte do teplej mydlovej vody. Telo umyte ručne pomocou hrubej vody a miernemu čistiacemu prostriedku. Veko aj telo pred použitím dôkladne opláchnite.
- Hrnček vždy skladujte bez veka, aby mohli jednotlivé časti vyschnúť.

TÜRKÇE

⚠ UYARI

- Sıcak içerik sıcak buhar çıkmasına neden olabilir.
- Kendiliğinden kapanan kapak.
- Sadece soğuk içecekler içindir. Sıcak içecek ile doldurmayın.
- Gazlı içecekler basınç oluşturacağı için uygun değildir.
- Temelen önce kapağın gövdeye %100 takılı olduğundan emin olun.
- Kazayla dükmeyi önlemek için başka bir objenin düğmeye yanlışlıkla basmı yapmasından kaçının.
- Aşırı doldurmayın. Sadece gövde içindeki vidalarına hizasına kadar doldurun.
- Mikrodalga kullanmayın ve dondurmayın.
- Çürümü çamaşır suyu, klor, aşındırıcı kimyasal temizlik malzemeleri ile temas ettirmeyin.
- Hasarlı olması halinde ürünü kullanmayın.

ITALIANO

⚠ AVVERTENZA

- Il contenuto caldo può generare una pressione interna con conseguente rilascio di vapore.
- Da utilizzarsi esclusivamente con bevande calde.
- Non idoneo per bevande gassate a causa del rischio di eccessiva pressione.
- Prima di bere, controllare che il coperchio sia correttamente avvitato al corpo della taza e che sia ben chiuso.
- Evitate di decomprimere accidentalmente il bottone mantenendolo libero da altri oggetti.
- Non riempire troppo. Il liquido non deve oltrepassare l'avvitatura della filetta del corpo.
- Non scaldare in forno a microonde e non congelate.
- Non utilizzare detergenti contenenti sbiancati, cloro, abrasivi e/o altre sostanze chimiche aggressive.
- Non continuare a usare il prodotto se danneggiato.

Raccomandazioni sull'utilizzo

- Il coperchio AUTOSPOUT™ in dotazione con il prodotto acquistato è compatibile solo con bottiglie d'acqua Contigo®. Non può essere utilizzato con nessun altro prodotto.

Come aprire per bere

- Premere il pulsante AUTOSPOUT™ per portare il beccuccio in posizione di bevuta (fig A.). Il beccuccio si apre solo premendo il pressioni. Non sollevare manualmente la copertura del beccuccio per non danneggiare il coperchio.

Modalità di chiusura

- Per chiudere il beccuccio premerlo nella parte inferiore (fig B.). La copertura scatterà automaticamente in posizione mentre si ricurva.

Modalità di pulizia

- Prima dell'uso lavare a mano tutte le parti con acqua e sapone. Sciacquare a fondo e asciugare. Rimuovete il coperchio se non usate la tazza. Il coperchio e la cannuccia possono essere lavati in lavastoviglie. Si consiglia di lavare il corpo a mano. Non sollevare o girare la copertura del beccuccio per non rischiare di danneggiare il coperchio. Il beccuccio in silicone non è amovibile. Se lo si desidera si può utilizzare un cotton fioc umido per pulire la parte interna del beccuccio.
- Per la pulizia del dispositivo, rimuovere il coperchio e la cannuccia dal cuerpo in acciaio inox. Rimuovere la cannuccia dal coperchio. Lavare il coperchio in posizione aperta e il beccuccio verso l'alto. Riassemblare la cannuccia nel coperchio prima dell'uso.
- Per il lavaggio a mano, immergere il coperchio per 10 minuti in acqua calda e sapone. Lavare a mano la parte principale con acqua calda e un detergente leggero. Risciacquare a parte principale e il coperchio con cura prima dell'uso.
Immagazzinare sempre la bottiglia senza il coperchio per permettere a tutti gli elementi di asciugare completamente.

РУССКИЙ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Горячее содержимое может создать внутреннее давление, что приведет к выбросу горячего пара.
- Подходит для использования только холодных напитков. Горячие напитки наливать нельзя.
- Товар не предназначен для газированных напитков, так как это может быть опасно при увеличивающемся давлении в бутылке.
- Перед тем как пить, убедитесь, чтобы крышка была вплотную закручена на корпусе.
- Во избежание случайного нажатия кнопки не кладите на крышку другие предметы.
- Не переполняйте кружку.
- Не подходит для использования в микроволновой печи и морозилке.
- Не используйте чистящие средства, содержащие отбеливатели, хлор, абразивные или прочие агрессивные химикаты.
- Прекратить использование продукта в случае повреждений.

Указания по применению

- Крышка AUTOSPOUT™ подходит исключительно к вашей новой кружке Contigo®. Она не предназначена для использования с другими изделиями.

Как правильно пить из кружки

- Автоносик AUTOSPOUT™ готов к использованию движением одной руки (рис. А). Нажает кружку для питья нажмите на кнопку на корпусе. Крышка автоносика сохраняет его в чистоте и предохраняет от повреждений.

Как закрывать

- Нажимают автоносика (рис.В), чтобы закрыть клапан.

Как правильно мыть кружку

- Перед первым использованием промойте кружку вручную в мыльной воде и вытрите насухо. Хранить с отвинченной крышкой, чтобы все части кружки могли полностью просушить.
- Крышку и трубочку можно мыть на верхней полке посудомоечной машины. Силиконовый носик не снимается. Мы рекомендуем мыть трубочку вручную вручную.
- Чтобы кружка прошла гигиенную обработку, рекомендуется не отвинчивать и не трубочку и оторвать клапан. Аккуратно вытащите трубочку и полоскайте. Перед использованием соберите кружку заново.
- Для мытья кружку, прежде кружку в горячей мыльной воде в течение 10 минут. Вручную помойте корпус теплой водой с использованием защитного чистящего средства.Перед использованием ополосните кружку и корпус.
- Храните кружку с открытой крышкой, чтобы дать компонентам полностью высохнуть.

العربية

⚠ تحذير

- يمكن أن يتسبب محتوى ساخن في تكوين ضغط داخلي من الداخل مما يؤدي إلى تكثف البخار الساخن.
- للاستخدام مع المشروبات الباردة فقط. لا تملأ بالمشروبات الحارة.
- غير مصمم للمشروبات الغازية، حيث أن تراكم الضغط يحتمل أن يتجاوز الحدود.
- قبل أن تشرب، تأكد تماماً من أن الغطاء مغلق بإحكام على الهيكل الرئيسي وتحقد نسبة الإغلاق ١٠٠٪.
- تجنب الضغط الغير مقصود على الزر، بأن تترك الزر على وظيفته من أي مواد أخرى.
- لا تملأ بالسوائل أكثر من اللازم. فقط صب السوائل تحت الخيوط الموجودة من الجسم الرئيسي مباشرة.
- لا تقم بوضعه في الميكروويف ولا تجمّده أبداً.
- لا تستخدم المنظفات التي تحتوي على المواد المبيضة والكلورين والمواد الكشطة أو المواد الكيميائية القاسية الأخرى.
- لا تستمر في استخدام المنتج إذا كان معطوباً.

توصيات الاستخدام

- غطاء AUTOSPOUT™ الذي تحتاجه في عبوتك الجديدة مصمم ليناسب زجاجات Contigo® فقط. لا يمكن استخدامه مع أي منتجات أخرى.

كيفية الفتح للشرب

- اضغط على الزر لتحرير الصمام لوضع الشرب (شكل أ). إن زر الصمام مصمم ليفتح عند الضغط على الزر. لا تقم بفتح الغطاء يدوياً حتى لا تتسبب في تلف الغطاء.

كيفية الإغلاق

- اضغط على الصمام لإغلاقه (شكل ب).الغطاء سيغلق تلقائياً ويغطي الصمام ويثبته.

كيفية التنظيف

- اغسل جميع الأجزاء بالماء والصابون قبل الاستخدام وتجفيفها تجفيفاً تاماً. وخزنها دائماً مع الإزالة الكاملة.
- يمكن أن تضع الغطاء و الشوبة الخاصة بالشرب بداخل الصحون الأعلى لغسالة الصحون. أما بالنسبة للجزء الأسفل فنوصي بغسله يدوياً. لا تقم بفتح الغطاء أو الشوبة الخاصة بالشرب لأعلى أو لأسفل حتى لا تتسبب في تلف الغطاء. الشوبة الخاصة بالشرب من السيليكون لا يمكن فكها. إذا رغبت يمكنك أن تستخدم قطعة قطن رطبة لتنظيف الجزء الداخلي من الشوبة.
- لتنظيف وتطهيرالغطاء، قم بفك الغطاء و الشوبة الخاصة بالشرب من الجزء المعدني من الفولاذ المقاوم للصدأ. قم بفك الشوبة الخاصة بالشرب من الغطاء. يجب غسل الغطاء في الوضع المفتوح، مع توجيه الشوبة الخاصة بالشرب لأعلى. قم بإعادة تركيب الشوبة الخاصة بالشرب على الغطاء قبل الاستخدام.
- لغسل يدوياً، ضع الغطاء في وعاء به ماء ساخن وصابون لمدة ١٠ دقائق. اغسل الجزء الأسفل بالماء الدافئ والصابون الخفيف. اشطف الغطاء والجزء الأسفل جيداً بالماء الدافئ قبل الاستخدام.
- خزن الكوب دائماً مع الغطاء مفتوحاً لتجفيف الأجزاء بشكل تام.

ПОЛТАВА

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Гарячий вміст може створювати внутрішній тиск, що призводить до виділення гарячої пари.
- Ємність підходить для заливання виключно холодних напоїв. Не заливайте гарячими напоями.
- Не призначена для газованих напоїв, оскільки підвищення тиску може бути надзвичайним.
- Перш ніж пити, переконайтеся, що кришка належним чином приєднана до корпусу та повністю прикручена.
- Уникайте випадкового натискання кнопки, тримаючи кнопку вільною від інших предметів.
- Не перенаповнюйте ємність. Заливайте рідину трохи нижче різьби всередині корпусу.
- Не нагрівайте у мікрохвильовій печі і не заморожуйте ємність.
- Не використовуйте очищувачі, що містять хлор, абразивні речовини та / або інші жорсткі хімічні речовини.
- Не продовжуйте використовувати продукт у разі його пошкодження.

Рекомендації щодо використання

- Кришка AUTOSPOUT™, яка є частиною вашої нової ємності, розроблена так, щоб бути використаною тільки з пляшками для напоїв Contigo®. Вона не призначена для використання на будь-яких інших ємностях.

Як відкрити для пиття:

- Натисніть кнопку AUTOSPOUT™, щоб випустити носик у положення напою (мал. А). Носик призначений для відкривання натисканням кнопки. Не підймайте вручну щиток носика вгору, оскільки це може пошкодити кришку.

Як закрити:

- Натисніть на носик (рис. В), щоб закрити. Щиток автоматично фіксується, щоб покрити й захистити носик.

Як чистити

- Перед першим використанням вимийте всі частини мильною водою. Ретельно прополосніть і висушіть. Завжди зберігайте із знятою кришкою.
- Кришка та соломинка можуть бути помещені в посудомийну машину. Ємність треба мити вручну. Не підймайте і не повертайте назад носик, оскільки це може пошкодити кришку. Силіконовий носик для напоїв не знімний. При бажанні можна зануреним у вологий ватяний тампон для очищення всередині носика.
- Для ручного миття, зніміть кришку та соломку з корпусу з нержавіючої сталі. Зніміть соломку з кришки. Кришку потрібно мити у відкритому положенні, носик носити догори. Перед використанням помістіть соломку на кришку.
- Для ручного миття необхідно відкрутити кришку і замочити її протягом 10 хвилин у гарячій мильній воді. Ретельно промийте кришку та корпус м'ягким засобом для миття посуду. Ретельно вимите кришку та ємність перед використанням.
- ЗАВЖДИ ЗБЕРІГАЙТЕ ЄМНІСТЬ ТА КРИШКУ ОКРЕМО, щоб детал